بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Freitagsansprache

09.09.2011

Gründe für die Vergebung

Dank gebührt Allâh, dem Erhabenen. Wir preisen Ihn, bitten Ihn um Unterstützung, Rechtleitung und Vergebung. Möge Allâh uns vor dem Begehen von Sünden beschützen. Derjenige, der von Gott rechtgeleitet wurde, wird nicht in die Irre gehen und derjenige, der von Gott in die Irre geleitet wurde, wird keine Rechtleitung finden. Ich bezeuge, dass es keinen Gott außer Allâh gibt, der Einzige, Der keinen Teilhaber hat und Dem nichts und niemand gleicht. Und ich bezeuge, dass unser geehrter, geliebter und großartiger Prophet Muhammad Diener und Gesandter Gottes ist. Er überbrachte die Botschaft und ermahnte die Gemeinschaft, möge Allâh ihn mehr als alle anderen Propheten belohnen. O Allâh, gebe dem Propheten Muhammad und seinen *Âl* einen höheren Rang, so wie Du dem Propheten *Ibrâhîm* und seinen *Âl* einen hohen Rang gegeben hast. Und gebe dem Propheten Muhammad und seinen *Âl* Segen, so wie Du dem Propheten *Ibrâhîm* und seinen *Âl* Segen gegeben hast. Du bist Derjenige, Der mit vollkommener Macht und Gnade beschrieben wird und Derjenige, Der das Recht hat, gepriesen zu werden.

Sodann, Diener Gottes, ich fordere euch und mich zur Rechtschaffenheit auf und zur Furcht vor Allâh, dem Erhabenen und Allmächtigen.

Allâh, der Erhabene, sagt im edlen *Qur'ân*:

﴿وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلكافِرِينَ سَعِيرًا * وَلِلهِ مُلْكُ السموات والأرضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَكانَ اللهُ غَفُورًا رحِيمًا﴾

Die Bedeutung lautet: **Demjenigen, der nicht an Gott und an Seinen Gesandten glaubt, hat Gott die Hölle vorherbestimmt. Gott, dem Erhabenen, gehört die Herrschaft über die Himmel und Erden; Er vergibt, wem Er will und Er bestraft, wen Er will; Gott ist der Vergebende und der Erbarmer.**

O Allâh, gewiss bist Du Derjenige, Der die Sünden vergibt und Dir gebührt der Dank.
Unsere heutige Ansprache trägt den Titel „die Gründe der Vergebung“. Der *Imâm at-Tirmidhiyy* überlieferte einen *Qudsiyy-Hadîth*, in dem der Gesandte Gottes ﷺ sagte, dass Allâhu *Ta^âlâ* sagt:

"يا ابنَ ءَادَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ علَى مَا كانَ مِنْكَ وَلا أُبَالِي، يا ابنَ ءادَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنوبُكَ عَنَانَ السَّماءِ ثُمَّ استَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ وَلا أُبالِي، يا ابن ءادمَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرابِ الأَرْضِ خطايَا ثُمَّ لَقِيتَنِي لا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً"

Die Bedeutung lautet: **O Nachkomme von *Âdam* (o Mensch), wenn du Mich bittest und anflehst, werde Ich dir das vergeben, was du begangen hast. O Nachkomme von *Âdam* (o Mensch), auch wenn deine Sünden so viele sein sollten, dass sie von der Erde bis zum Himmel hinauf reichen würden, und Mich dann um Vergebung bittest, dann wirst du sehen, dass Ich dir vergebe. O Nachkomme von *Âdam* (o Mensch), auch wenn die Menge deiner schlechten Taten ähnlich groß wäre, wie die Erde, wenn du Mich um Vergebung bittest, während du Mir keinen Teilhaber beigesellst, wirst du sehen, dass Ich dir vergebe.**

Brüder im Islam, hört genau hin; der Gesandte Gottes ﷺ sagte darin, dass Allâhu *Ta^âlâ* sagte:

"يا ابْنَ ءادَمَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرابِ الأَرْضِ خَطَايا ثُمَّ لَقِيتَنِي لا تُشركُ بِي شَيْئًا لأَتَيْتُكَ بِقُرابِها مَغْفِرَةً"

Die Bedeutung lautet: **O Nachkomme von *Âdam* (o Mensch), auch wenn die Menge deiner schlechten Taten ähnlich groß wäre, wie die Erde, wenn du Mich um Vergebung bittest, während du Mir keinen Teilhaber beigesellst, wirst du sehen, dass Ich dir vergebe.**
Diener Gottes! Die höchste Pflicht ist, an die Einzigkeit Gottes zu glauben und Ihm keinen Partner beizugesellen. Derjenige, der Gott einen Partner beigesellt, begeht die größte Sünde, die von Gott nicht vergeben wird, wenn er in diesem Zustand stirbt.
Allâh, der Erhabene, sagt im edlen *Qur'ân*:

﴿إِنَّ اللهَ لا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذلكَ لِمَنْ يَشَاءُ﴾

Die Bedeutung lautet: **Demjenigen, der Gott einen Partner beigesellte, wird Gott nicht vergeben. Was die sündigen Gläubigen betrifft, so vergibt Gott, wem Er will.**
Allâh, der Erhabene, sagt im edlen *Qur'ân*:

﴿إنَّ الذينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سبيلِ اللهِ ثُمَّ ماتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللهُ لَهُم﴾

Die Bedeutung lautet: **Gewiss, denjenigen, die nicht an Gott glauben und andere vom richtigen Weg abhalten und dann in diesem Zustand sterben, wird Gott niemals vergeben.**
Diener Gottes! Jede Art von Unglaube ist die größte Sünde, die von Gott nicht vergeben wird, wenn man in diesem Zustand gestorben ist. Demjenigen, der den Unglauben ausführt und dann in diesem Zustand stirbt oder den Todesengel *^Azrâ´îl* erblickt oder ganz gewiss am Ertrinken ist, wird von Gott nicht vergeben. Danke Gott dafür, dass Er dir den Glauben gegeben hat; bleib standhaft und verharre in ihm! Alle Propheten glaubten an die Einzigkeit Gottes und riefen zum Islam auf. Strebe nach dem Guten und unterlasse das Schlechte und Unanständige!
Allâhu *Ta^âlâ* sagt in der *Sûrah Âli ^Imrân*, *Âyah* 135:

﴿والذينَ إذا فَعَلُوا فَاحِشَةً أو ظَلَمُوا أنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللهَ فاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهم وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنوبَ إلاَّ اللهُ ولَمْ يُصِرُّوا على ما فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾

Die Bedeutung lautet: **Und diejenigen, die, wenn sie große und kleine Sünden begehen, Allâh erwähnen und Ihn für ihre Sünden um Vergebung bitten - denn wer vergibt die Sünden außer Allâh – und auf ihren Sünden nicht beharren und wissend darüber sind, Schlechtes begangen zu haben.**
Diener Gottes! Das Tor der Reue ist groß; eilt und bittet euren Schöpfer um Vergebung, denn derjenige, der die Sünde bereut, ähnelt demjenigen, der keine Sünde hat.
Der Gesandte Gottes Muhammad ﷺ sagte:

"أرأَيْتُمْ لَوْ أَنْ نهرًا ببابِ أحدِكم يَغْتَسِلُ منهُ كلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مرَّاتٍ هل يَبْقَى مِنْ دَرَنه شَيءٌ؟ قالُوا: لا يَبْقَى من دَرَنِه شيءٌ ، قالَ: فَذَلِكَ مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الخَمْسِ يَمْحُو اللهُ بِهِنَّ الخَطَايَا"

Die Bedeutung lautet: **Wenn vor der Tür - von einem von euch - ein Fluss fließen würde und man sich darin täglich fünfmal waschen würde, bliebe an einem noch etwas an Schmutz? Sie sagten: Da würde kein Schmutz mehr an ihm bleiben! Er sagte: Das ist wie mit den fünf Gebeten, Allâh vergibt durch sie die Sünden, d. h. die kleinen Sünden.**

Der Gesandte Gottes Muhammad ﷺ sagte weiterhin in einem *Hadîth*, der von *Imâm Muslim* überliefert wurde:

"ما مِنِ امرِىءٍ مسلمٍ تحضُرُهُ صَلاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ وُضوءَها وَخُشُوعَها وَرُكوعَها إلاَّ كانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَها مِنَ الذُّنوبِ مَا لَمْ تُؤتَ كَبِيرةٌ وَذَلكَ الدَّهْرَ كُلَّهُ "

Die Bedeutung lautet: **Derjenige, der seine Teilwaschung richtig ausführt und dann sein Pflichtgebet wie befohlen verrichtet, mit Ehrfurcht und Verbeugung; dem vergibt Gott dadurch die kleinen Sünden.**

Diener Gottes! Gott, der Erhabene, ist Derjenige, Der für das wenige Tun viel belohnt! Wenn du auf dem Markt bist und den folgenden Wortlaut dort aussprichst, dann erhältst du dafür, so Gott will, eine große Belohnung von Allâh:

"لا إلهَ إلا اللهُ وحدَهُ لا شريكَ لَهُ، لَهُ المُلْكُ ولَهُ الحمدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لا يَمُوتُ بِيَدِهِ الخيرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَىءٍ قَدير"

Die Bedeutung lautet: **Es gibt keinen Gott außer Allâh, der Einzige, der keinen Teilhaber hat; Er ist der alleinige Herrscher und Ihm gebührt der Dank; Er erschafft sowohl das Leben als auch den Tod; Er ist der Lebendige, Der nicht stirbt und vergeht; Das Gute und das Schlechte geschehen mit Seiner Vorherbestimmung; Er ist der Allmächtige.**

Es ist erwähnt, dass demjenigen, der dieses auf einem Markt aufsagt, eine Million Belohnungen aufgeschrieben und eine Million Fehler vergeben werden.

Brüder im Islam, es kann sein, dass sich jemand fragt: Wenn doch ein großer Teil meines Lebens verstrichen ist und die Atemzüge des Menschen seine Schritte zu seinem Tod sind, wie könnte ich mich noch rechtzeitig retten? Zu diesem sagen wir, dass Allâhu *Ta^âlâ* in der *Sûrah an-Nisâ´*, *Âyah* 17 sagt:

﴿إنَّما التوبَةُ علَى اللهِ للذينَ يَعْمَلونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثم يَتُوبُونَ مِنْ قَريبٍ﴾

Die Bedeutung lautet: **Gewiss, die Reue (*at-Tawbah*) wird von denjenigen akzeptiert, die töricht die schlechten Taten begehen, jedoch die Reue noch vor dem Tod ausführen.**

Diener Gottes! Lerne die Religionslehre, damit du das Erlaubte vom Verbotenen unterscheidest; damit du weißt, was die Sünden sind, um dafür die Reue auszuführen, wenn du sie begangen haben solltest. Lerne und nutze die Gelegenheit, bevor der Todesengel *^Azrâ´îl* dir plötzlich erscheint!

Der Gesandte Gottes Muhammad ﷺ sagte in einem *Hadîth*, der von *Imâm Al-Bukhâriyy* und *Imâm Muslim* überliefert wurde:

"العُمْرَةُ إِلَى العُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بينهُما"

Die Bedeutung lautet: **Durch die Ausführung der *^Umrah*, werden einem Sünden vergeben.**

Während selbst bei der Ausführung der *^Umrah* einem kleine Sünden vergeben werden, gibt es für die Ausführung der Pilgerfahrt eine Besonderheit, die es für das Gebet, das Fasten und die Pflichtabgabe nicht gibt: Demjenigen, der die Pilgerfahrt richtig ausführt, werden sowohl die großen Sünden als auch die kleinen Sünden von Gott vergeben.

Der Gesandte Gottes Muhammad ﷺ sagte in einem *Hadîth*, der von *Imâm Al-Bukhâriyy* überliefert wurde:

"مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ خَرَجَ مِنْ ذُنوبِه كَيَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ"

Die Bedeutung lautet: **Wer pilgert und dabei den Geschlechtsverkehr und die großen Sünden unterlässt, dem werden all seine Sünden vergeben und er ist wie an dem Tag, an dem ihn seine Mutter gebar.**

Selbst wenn wegen dem Gebet, dem Fasten und der Pflichtabgabe, nicht wie bei der Pilgerfahrt, alle Sünden vergeben werden, hat das Gebet dennoch, in der Religion, eine höhere Stufe als die Pilgerfahrt. Diener Gottes! Der *Hadîth*-Gelehrte *At-Tabarâniyy* überliefert, dass der Prophet Muhammad ﷺ folgendes sagte:

"مَنْ قَالَ حِينَ يُصبِحُ رَضِيتُ باللهِ رَبًّا وبالإِسلامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا فأَنَا الزَّعِيمُ لآخُذَنَّ بِيَدِهِ حتَّى أُدْخِلَهُ الجَنَّةَ"

Die Bedeutung lautet: **Wer morgens aufwacht und folgenden Wortlaut aufsagt, diesem garantiere ich, dass ich ihn an die Hand nehmen und ins Paradies hereinführen werde:**

"Radîtu Bil-Lâhi Rabbâ, Wa Bil-´Islâmi Dînâ, Wa Bi-Muhammadin Nabiyyâ."

(Bedeutung: Ich glaube an Allâh, Er ist mein Schöpfer; ich glaube an den Islam, er ist meine Religion; ich glaube an Muhammad, er ist mein Prophet.)

Derjenige, der diesen Wortlaut, der so leicht auf der Zunge ist, jeden Morgen, selbst wenn nur einmal, aufsagt, erlangt somit diese große

Belohnung. Sodann, Diener Gottes, eilt zu den guten Taten und bittet Gott um Vergebung. Gewiss, Er ist der Vergebende! O Allâh, wir bitten dich, vergib uns unsere Sünden und habe Erbarmen mit uns, Du bist der Vergebende und der Herr aller Geschöpfe.

Die zweite Ansprache:

Dank gebührt Allâh, dem Erhabenen. Wir preisen Ihn, bitten Ihn um Unterstützung, Rechtleitung und Vergebung. Möge Allâh uns vor dem Begehen von Sünden beschützen. Derjenige, der von Gott rechtgeleitet wurde, wird nicht in die Irre gehen und derjenige, der von Gott in die Irre geleitet wurde, wird keine Rechtleitung finden. *As-Salâtu was-Salâmu* für den Propheten Muhammad und für alle anderen Propheten.

Sodann, Diener Gottes, ich fordere euch und mich zur Rechtschaffenheit auf und zur Furcht vor Allâh, dem Erhabenen und Allmächtigen.

Und wisset, dass Allâh euch zu etwas Wichtigem aufforderte. Er hat euch dazu aufgefordert, *As-Salâtu was-Salâmu* für den Propheten auszusprechen.

O Allâh, gebe dem Propheten Muhammad und seinen *Âl* einen höheren Rang, so wie Du dem Propheten *Ibrâhîm* und seinen *Âl* einen hohen Rang gegeben hast. Und gebe dem Propheten Muhammad und seinen *Âl* Segen, so wie Du dem Propheten *Ibrâhîm* und seinen *Âl* Segen gegeben hast. Du bist Derjenige, Der mit vollkommener Macht und Gnade beschrieben wird und Derjenige, Der das Recht hat, gepriesen zu werden. Allâh, der Erhabene, sagt im heiligen *Qur´ân*:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ* يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾

Die Bedeutung lautet: **O ihr Menschen, seid von den Rechtschaffenen. Gewiss, am Tag des Jüngsten Gerichts werden gewaltige Ereignisse**

geschehen. An jenem Tag würde jede stillende Mutter ihren Säugling vergessen, jede Schwangere würde verlieren, was sie trägt und die Menschen werden für betrunken gehalten, obwohl sie es nicht sind, doch die Bestrafung Gottes ist sehr hart.

O Allâh, wir bitten Dich, unser Bittgebet zu erfüllen, uns unsere Sünden und Fehler zu vergeben, uns zu den Rechtgeleiteten gehören zu lassen und nicht zu denjenigen, die in die Irre gegangen sind. O Allâh, wir bitten Dich, unsere Sorgen und unseren Kummer von uns zu nehmen und uns vor dem zu schützen, was wir befürchten.

Diener Gottes, Allâh fordert zur Gerechtigkeit, zu gutem Verhalten und zur Aufrechterhaltung der verwandtschaftlichen Beziehungen auf und Er verbietet die Schandtaten, das Schlechte und die Ungerechtigkeit. Dies ist eine Ermahnung, auf das ihr nachdenken möget. Verrichtet die Pflichten und unterlasst die Sünden, bittet Gott um Vergebung und vertraut auf Gott, seid rechtschaffen und Er wird eure Sorgen und Bedrängnis von euch nehmen. *Aqimi s-Salâh*! (Sag die *Iqâmah* auf)